

**Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Elnök**

*A Képviselő-testület nyilvános ülésének anyaga (2011. évi CLXXIX. törvény a nemzetiségek jogairól 91.§ (1) bek.)*

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének ülésére**

**Tárgy:** 2023. évi költségvetés elfogadása

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 26. §-a szerint a nemzetiségi önkormányzatok költségvetésének készítésére, tartalmi követelményeire ugyanazok az előírások vonatkoznak, mint a települési önkormányzatokéra. A nemzetiségi önkormányzatok költségvetésének tervezésével kapcsolatos feladatokat az önkormányzati hivatal látja el.

Az Áht 24.§ (4) bekezdésének a) pontjában előírt tagolású költségvetési mérleget és az előirányzat felhasználási tervet az előterjesztés 1. és 2. mellékleteként csatoltuk. A költségvetési határozat elfogadását megelőzőn elfogadott határozat szerint az Önkormányzat a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8.§ (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylettel az elkövetkező három évben nem számol. Az Áht. 24.§ (4) bekezdés b) és c) pontja szerinti kimutatások nem szerepelnek az előterjesztésben, mivel az Önkormányzatnak nincsenek többéves kihatással járó döntései és közvetett támogatásokat sem nyújt.

A költségvetési határozat mellékleteként csatolt 1. számú melléklet tartalmazza az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, működési és felhalmozási cél szerinti bontásban, a költségvetési egyenleg összegét működési és felhalmozási cél szerinti bontásban. Felhalmozási kiadásokat az Önkormányzat nem tervez, ezért ezzel kapcsolatos részletező táblázat sem szerepel a határozatban.

**BEVÉTELEK**

**1. Működési támogatás**

A Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény (a továbbiakban Kvtv.) 10. mellékletének I. pontja alapján a működési költségvetési támogatás összege függ a településen élő nemzetiséghez tartozók számától. A 2011. évi népszámláláskor a XII. kerületben 104 fő vallotta magát lengyel nemzetiségűnek, így Önkormányzatunk 2023. évben is a legmagasabb támogatási kategóriához tartozó működési támogatásra, 1 040 000 Ft-ra jogosult. A támogatás 2023. december 31-éig használható fel és kizárólag a helyi nemzetiségi önkormányzatok tevékenységével közvetlenül összefüggő - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nek. tv.) 80. §-a és 159. § (3) bekezdése szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további - működési és a 2.4.2. pont szerinti nemzetiségi feladatok ellátását biztosító működési és felhalmozási jellegű kiadásokra fordítható. A támogatást két egyenlő részletben folyósítják. Az első részlet január 31-én befolyt a bankszámlánkra, a második részt pedig június 30-ig utalják majd át.

**2. Maradvány igénybevétele**

Az előző év megtakarításából származó maradvány összege a bankszámlánk 2022. december 31-i egyenlege: 644 469 Ft.

## KIADÁSOK

### 1. Személyi juttatások

A személyi juttatások kiemelt előirányzaton megjelenő 793 867 Ft az alábbiakból tevődik össze:

<i>forintban</i>	
Feladat megnevezése	Terv 2023
Tiszteletdíj (személyi)	414 409
Történelmi vetélkedő nyerevénye: utazás Lengyelországba (természetbeni juttatás)	261 348
Vendéglátás	118 110
<b>Összesen:</b>	<b>793 867</b>

### 2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó

A képviselők tiszteletdíjának adóvonzatát a szociális hozzájárulási adóról szóló 2018. évi LII. törvény 2. § (1) bekezdésében meghatározott 13%-os adómértékkel számoltam.

A nemzetiségi önkormányzatok által a rendezvényen nyújtott vendéglátás a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (továbbiakban: Szja. tv.) 1. számú melléklet 8.35. pontja alapján – az ott meghatározott feltételek fennállása esetén - adómentes.

A tanulók számára szervezett tanulmányi kirándulás az Szja. tv. 1. számú melléklet 8.22. b) pontja alapján adómentes.

### 3. Dologi kiadások

A dologi kiadások előirányzaton az Önkormányzat működésével és rendezvényeivel összefüggő alábbi táblázatban bemutatott tételek szerepelnek:

<i>forintban</i>	
Feladat megnevezése	Terv 2023
Koszorú beszerzés	80 000
Rendezvényszervezés	610 580
Bankköltség	58 000
Egyéb dologi kiadások	10 000
Vendéglátás és ajándék ÁFÁ-ja	31 890
<b>Összesen:</b>	<b>790 470</b>

Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk 2023. évben is jogosult feladatalapú támogatásra, azonban ennek összege még nem ismert, így ennek felhasználására a támogatói döntés - április 15-e – után, költségvetés módosításban fogok javaslatot tenni. A feladatalapú támogatás folyósítása szintén két egyenlő részletben, április 30-áig és augusztus 15-éig történik, a Kvtv. 10. melléklet 2.4.2 pont szerinti nemzetiségi feladatokra fordítható és 2024. december 31-éig használható fel.

Az Áht. 34. § (5) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a költségvetési határozatban a nemzetiségi önkormányzat elnöke számára lehetővé teheti az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást. A korábbi gyakorlatnak megfelelően, a feladatok hatékony ellátása érdekében javaslom, hogy a Képviselő-testület elnöke alkalmanként 80 000 Ft összeghatárig saját hatáskörben átcsoportosítást engedélyezhessen, vagy többletbevétel esetén alkalmanként 80 000 Ft összeghatárig módosíthassa a költségvetést.

A 2023. évi működése során a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési gazdálkodását a jogszabályi előírások betartásával, az ésszerű takarékoság elvének szem előtt tartásával kívánja folytatni.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására.

### **Határozati javaslat:**

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következő határozatot hozza:

Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2023. évi költségvetését az erről szóló, a melléklet szerinti határozatban és annak mellékleteiben foglaltak szerint elfogadja.

*(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)*

Budapest, 2023. február 14.

  
**Bender Jonathan Andrzej**  
elnök

Melléklet: Előterjesztés 1.- 2. melléklete  
Határozati javaslat



**Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2023. évi működési, felhalmozási, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak**  
**mélegszerű bemutatása tájékoztató jelleggel**

*forintban*

Sor-szám	Bevételi előirányzat megnevezése	2023. évi előirányzat	Sor-szám	Kiadási előirányzat megnevezése	2023. évi előirányzat
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	1.	Személyi juttatások	793 867
	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	100 132
			3.	Dologi kiadások	790 470
			4.	Egyéb működési célú kiadások	0
				Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0
<b>I.</b>	<b>Működési költségvetés összesen (1)</b>	<b>1 040 000</b>	<b>I.</b>	<b>Működési költségvetés összesen (1+2+3+4)</b>	<b>1 684 469</b>
1.		0	1	Beruházások	
<b>II.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés összesen</b>	<b>0</b>	<b>II.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés összesen (I)</b>	<b>0</b>
1.	Belföldi finanszírozás bevételei	644 469	1.	Belföldi finanszírozás kiadásai	0
	Maradvány igénybevétele	644 469			0
<b>III.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (1)</b>	<b>644 469</b>	<b>III.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (I)</b>	<b>0</b>
	<b>Bevételek mindösszesen (I+II+III)</b>	<b>1 684 469</b>		<b>Kiadások mindösszesen (I+II+III)</b>	<b>1 684 469</b>



## Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi előirányzatainak felhasználási ütemterve

Előirányzatok megnevezése	2023. évi előirányzat	Előirányzat felhasználás			
		I. negyedév	II. negyedév	III. negyedév	IV. negyedév
<b>B. Költségvetési bevételek</b>	<b>1 040 000</b>	<b>520 000</b>	<b>520 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I. Működési költségvetés összesen</b>	<b>1 040 000</b>	<b>520 000</b>	<b>520 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	520 000	520 000	0	0
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 040 000	520 000	520 000	0	0
<b>E. Finanszírozási bevételek</b>	<b>644 469</b>	<b>644 469</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I. Belföldi finanszírozás bevételei</b>	<b>644 469</b>	<b>644 469</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Maradvány igénybevétele	644 469	644 469	0	0	0
<b>TÁRGYÉVI BEVETELEK (B+E)</b>	<b>1 684 469</b>	<b>1 164 469</b>	<b>520 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>A. Költségvetési kiadások</b>	<b>1 684 469</b>	<b>154 070</b>	<b>507 597</b>	<b>665 204</b>	<b>357 598</b>
<b>I. Működési költségvetés összesen</b>	<b>1 684 469</b>	<b>154 070</b>	<b>507 597</b>	<b>665 204</b>	<b>357 598</b>
1. Személyi juttatások	793 867	103 602	221 712	364 950	103 603
2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	100 132	13 468	13 468	59 727	13 469
3. Dologi kiadások	790 470	37 000	272 417	240 527	240 526
5. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0			
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről					
<b>D. Finanszírozási kiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>TÁRGYÉVI KIADÁSOK (A+D)</b>	<b>1 684 469</b>	<b>154 070</b>	<b>507 597</b>	<b>665 204</b>	<b>357 598</b>
<b>EGYENLEG</b>	<b>0</b>	<b>1 010 399</b>	<b>1 022 802</b>	<b>357 598</b>	<b>0</b>

forintban





**Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
/2023. (III.13.) határozata  
a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2023. évi költségvetéséről**

A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következő határozatot hozza:

1. A Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi költségvetési bevételek előirányzatait 1 040 000 forintban, tárgyévi költségvetési kiadások előirányzatait 1 848 669 forintban határozza meg, melyeken belül a

működési kiadások összegét 1 684 469 forintban,  
működési bevételek összegét 1 040 000 forintban

állapítja meg. A költségvetési kiadások és bevételek egyenlege 644 469 forint hiány, amelyet az előző évek költségvetési maradványának igénybevételel kíván fedezni.

Az Önkormányzat 2023. évi költségvetésének bevételi főösszege finanszírozási műveletekkel együtt 1 684 469 forint, mely a kiadási főösszeggel egyező.

2. Az Önkormányzat 2023. évi működési költségvetésén belül a személyi juttatásokat 793 867 forintban, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adót 100 132 forintban, a dologi kiadásokat 790 470 forintban állapítja meg. Az Önkormányzat valamennyi kiadása és bevétele a kötelező feladatellátáshoz kapcsolódik.

3. Az Önkormányzat az 1. pont szerinti kiadási és bevételi főösszeg előirányzatok előirányzatcsoportonkénti, kiemelt előirányzatokénti összegeit a határozat melléklete szerint határozza meg.

4. Az Önkormányzat elnöke az Önkormányzat kiemelt előirányzatai között esetenként legfeljebb 80 000 Ft összegben átcsoportosítást hajthat végre, valamint az előirányzatot 80 000 Ft-tal meg nem haladó többletbevétel felhasználásáról - a bevétel megszerzése érdekében felmerült költségek levonása után - dönthet. Az Önkormányzat elnöke az átruházott átcsoportosítási és módosítási jogkörében meghozott intézkedéseiről a Képviselő-testületet következő ülésén tájékoztatja.

5. Ez a határozat 2023. március 14-én lép hatályba, rendelkezéseit az Önkormányzat 2023. évi költségvetésének végrehajtása során kell alkalmazni.

Budapest, 2023. március 13.

**Bender Jonathan Andrzej**  
Elnök



**Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2023. évi költségvetése kiemelt előirányzatonként**

Előirányzatok megnevezése		Rovat száma	2022. évi előirányzat	2023. évi előirányzat
<b>A. KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>				
<b>I. Működési költségvetés összesen</b>				
1. Személyi juttatások		K1-K8	1 848 669	1 684 469
2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		K1	1 848 669	1 684 469
3. Dologi kiadások		K2	641 657	793 867
4. Egyéb működési célú kiadások		K3	53 873	100 132
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré		K5	1 120 400	790 470
<b>II. Felhalmozási költségvetés összesen</b>		K506	32 739	0
1. Beruházások		K6	0	0
Eszközbeszerzések		K6	0	0
<b>B. KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>				
<b>I. Működési költségvetés összesen</b>		<b>B1-B7</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>
1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről		B1	1 040 000	1 040 000
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről		B16	1 040 000	1 040 000
<b>II. Felhalmozási költségvetés összesen</b>			<b>0</b>	<b>0</b>
<b>C. Költségvetési egyenleg (A-B)</b>				
<b>I. Működési költségvetési kiadások és bevételek egyenlege</b>			<b>808 669</b>	<b>644 469</b>
<b>II. Felhalmozási költségvetési kiadások és bevételek egyenlege</b>			<b>0</b>	<b>0</b>
<b>D. FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK</b>				
<b>I. Belföldi finanszírozás kiadásai</b>		<b>K9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		K91	0	0
<b>E. FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>				
<b>I. Belföldi finanszírozás bevételei</b>		<b>B8</b>	<b>808 669</b>	<b>644 469</b>
1. Maradvány igénybevétele		B81	808 669	644 469
		B813	808 669	644 469
<b>TARGYÉVI KIADÁSOK (A+D)</b>			<b>1 848 669</b>	<b>1 684 469</b>
<b>TARGYÉVI BEVÉTELEK (B+E)</b>			<b>1 848 669</b>	<b>1 684 469</b>

foriniban

